

# PATĒRIŅA CENAS

## CONSUMER PRICES

### Informatīvais apskats / Informative leaflet



#### Saturs Contents

Pārtikas preču un alkoholisko dzērienu vidējās cenas 2013.gadā  
*Average prices of food products and alcoholic beverages, 2013..... 2*

Atsevišķu pārtikas preču cenu dinamika  
*Price development of selected food products ..... 3*

Pakalpojumu un nepārtikas preču vidējās cenas 2013.gadā  
*Average prices of services and goods, 2013 ..... 4*

Degvielas cenu dinamika  
*Price development of fuel ..... 4*

Šajā izdevumā ir publicētas svērtās aritmētiskās vidējās cenas patēriņa precēm, kas viegli sagrupējamas un aprakstāmas pēc kopīgām pazīmēm, galvenokārt uztura produktiem un atsevišķiem pakalpojumiem. Cenas netiek publicētas precēm, kam ir plašs piedāvātais sortiments, piem., apģērbam, apaviem, elektronikas precēm u.tml.

Galvenais izdevumā publicēto cenu reģistrācijas mērķis ir cenu pārmaiņu novērtēšana noteiktā laika periodā, lai aprēķinātu patēriņa cenu indeksu (PCI).

Cenu un tarifu reģistrācija notiek katru mēnesi no 4. līdz 20.datumam Rīgā un 11 citās Latvijas pilsētās. Pavisam 501 dažādām precēm un pakalpojumiem tiek pierēģistrētas ap 19,9 tūkst. cenu un tarifu. Mēnesī 115 pārtikas precēm tiek savāktas apmēram 6,1 tūkst. cenu, kas ir 30,7% no kopējā cenu skaita.

Cenām sezonas korekcijas netiek veiktas. Vidējās cenas valsts mērogā tiek rēķinātas, pielietojot attiecīgā cenu vākšanas reģiona iedzīvotāju skaita īpatsvaru.

Cenu reģistrācijā tiek ņemtas vērā arī cenu atlaides kvalitatīvām precēm, kas tiek piedāvātas visiem pircējiem.

Norādītās cenas var arī nereprezentēt valsts vidējās cenas. Tās atspoguļo indikatīvu cenu līmeni produktiem noteiktas specifikācijas ietvaros, kurus parasti pērk pircēji visā valstī un no kuriem, tādējādi, tiek rēķināts PCI Latvijā.

*This publication gives weighted arithmetic mean prices for consumer goods, primarily food products and selected services, which can be easily grouped and described by common features. The prices of goods with a wide assortment for sale such as clothing, footwear, electronic goods, etc. are not published.*

*The main purpose of collecting the prices that are published in this bulletin is the evaluation of price change over a defined period of time with the aim to calculate the consumer price index (CPI).*

*Prices and tariffs are collected in Riga and in 11 other towns and cities in the period from the 4<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup> day every month. In total more than 19.9 thsd prices for 501 various goods and services are collected. Approximately 6.1 thsd prices are collected monthly for 115 food products representing 30.7% of the total number of prices.*

*Prices are not seasonally adjusted. The average prices in the country are calculated using the population "weights" of the respective price collection region.*

*Price discounts to qualitative goods that are offered to all buyers are also taken into account in price collection.*

*Published prices do not necessarily represent national average prices. They show indicative price levels within the scope of the definitions used, for specific products that consumers usually or typically buy nationally and that are therefore used to calculate the national CPI.*

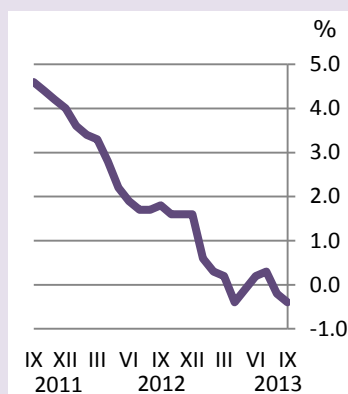
#### PATĒRIŅA CENU PĀRMAIŅAS

(% pret iepriekšējā gada attiecīgo mēnesi)

#### CONSUMER PRICE CHANGES

(% over the corresponding month of previous year)

Kopā  
Total



2013.gada III ceturkšņa mēnešos  
III quarter 2013

Grupas	VII	VIII	IX	Commodity groups
Kopā	0.3	-0.2	-0.4	Total
Pārtika	2.5	1.3	1.1	Food
Alkohols, tabaka	3.2	3.8	2.6	Alcoholic beverages and tobacco
Apģērbs un apavi	-2.1	-0.2	0.3	Clothing, footwear
Mājoklis	-1.2	-1.4	-1.2	Housing
Mājokļa iekārta	0.3	0.9	1.0	Furnishings
Veselība	1.4	0.8	1.4	Health
Transports	-1.2	-2.8	-4.1	Transport
Sakari	-5.7	-6.8	-6.7	Communication
Atpūta un kultūra	-0.6	-0.6	-0.8	Recreation, culture
Izglītība	-1.1	-0.9	0.2	Education
Viesnīcas un restorāni	1.2	0.8	0.6	Hotels, restaurants
Pārējie	2.6	1.5	2.3	Miscellaneous

# 3(47)/2013

13-010-003

**PĀRTIKAS PREČU UN ALKOHOLISKO DZĒRIENU VIDĒJĀS CENAS 2013.GADĀ**

*AVERAGE PRICES OF FOOD PRODUCTS AND ALCOHOLIC BEVERAGES, 2013*

(Latos par 1 kg, ja savādāk - norādīts īpaši)

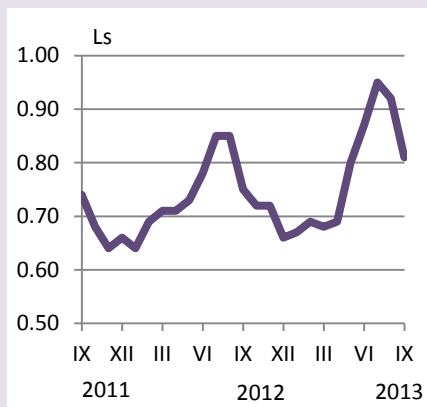
(Lats per kg, if other - specified)

Preces nosaukums un mērvienība	VII	VIII	IX	Commodity, unit of measurement
<b>MAIZE UN LABĪBAS PRODUKTI</b>				<b>BREAD AND CEREALS</b>
Rīsi	0.96	0.94	0.93	Rice
Kviešu milti	0.52	0.52	0.52	Wheat flour
Manna	0.65	0.66	0.65	Semolina
Auzu pārslas	1.06	1.06	1.01	Flaked oats
Griķi	1.33	1.34	1.30	Buckwheat
Makaroni, 500 g	0.63	0.64	0.63	Pasta products, 500 g
Rudzu – kviešu maize	0.75	0.75	0.72	Rye-wheat bread
Rudzu maize	1.09	1.10	1.10	Rye bread
Graudu maize	1.62	1.63	1.65	Grain bread
Baltmaize	1.11	1.22	1.19	Wheat bread, top quality
Saldskābmaize	1.18	1.17	1.19	Fine rye bread
Tosteru maize	1.11	1.15	1.11	Toaster bread
Kukurūzas pārslas, 250 g	1.06	1.13	1.12	Cornflakes, 250 g
<b>GAĻA UN GAĻAS IZSTRĀDĀJUMI</b>				<b>MEAT AND MEAT PRODUCTS</b>
Liellopu gaļa ar kaulu	3.43	3.44	3.44	Beef with bone
Cūkgaļa ar kaulu	2.54	2.55	2.63	Pork cut with bone
Cūkgaļa bez kaula	3.29	3.09	3.39	Pork steak
Vistas (cāļi)	1.76	1.79	1.78	Chicken
Vīstus stilbi	1.98	1.85	1.95	Chicken legs
Maltā gaļa	2.74	2.68	2.71	Minced meat
Augstākā labuma vārītā desa	4.52	4.60	4.51	Sausage boiled, top quality
Cīsiņi	3.01	3.07	3.22	Sausages, small
Pusžāvētā desa	3.59	3.48	3.53	Sausage, uncooked smoked
Cieti žāvētā desa	7.35	7.20	7.09	Sausage, cold smoked
Žāvētā gaļa	4.16	4.16	4.13	Pork smoked
Žāvētas vistas	3.51	3.45	3.61	Chicken, smoked
Pelmeņi	2.18	2.19	2.19	Meat dumplings
Marinēta gaļa	3.23	3.24	3.15	Pickled meat
<b>ZIVIS UN ZIVJU IZSTRĀDĀJUMI</b>				<b>FISH AND FISH PRODUCTS</b>
Atdzesēts lasis	5.93	4.67	5.61	Salmon, fresh
Svaigas karpas	2.42	2.41	2.43	Carp, fresh
Kūpināta skumbrija	4.41	4.59	4.53	Mackerel, smoked
Sālītās siļķes	1.77	1.78	1.78	Salted herrings
Siļķu tīteņi	3.40	3.40	3.44	Herring rolls
Saldētas garneles, 500 g	5.14	4.88	5.11	Shrimp, frozen, 500 g
<b>PIENS, SIERS UN OLAS</b>				<b>MILK, CHEESE AND EGGS</b>
Piens, 1 l	0.58	0.59	0.61	Milk, 1 l
Skābais krējums	1.99	2.00	1.97	Sour cream
Biezpiens	2.99	2.97	2.92	Curd
Jogurts	1.29	1.30	1.28	Yoghurt
Kefīrs, 1 l	0.64	0.63	0.66	Kefir, 1 l
Cietie sieri	5.14	5.18	5.32	Cheese
Kausētais siers, 200 g	0.84	0.83	0.88	Processed cheese, 200 g
Olas, 10 gab.	0.93	0.99	1.01	Eggs, 10 pieces
<b>EĻĻA UN TAUKI</b>				<b>OILS AND FATS</b>
Sviests	5.08	5.22	5.22	Butter
Margarīns	2.22	2.26	2.29	Margarine
Augu eļļa, 1 l	1.58	1.58	1.61	Vegetable oil, 1 l
<b>AUGĻI</b>				<b>FRUIT</b>
Āboli	0.95	0.92	0.81	Apples
Apelsīni	0.89	1.05	1.00	Oranges
Banāni	0.96	0.94	0.92	Bananas
Citroni	1.51	1.41	1.67	Lemon

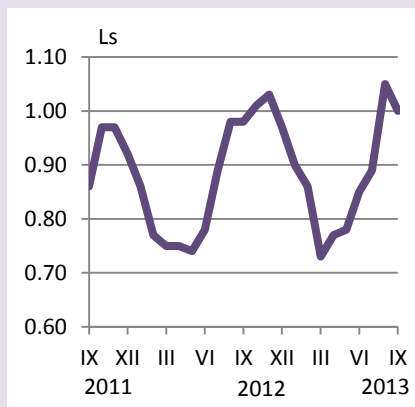
Preces nosaukums un mērvienība	VII	VIII	IX	Commodity, unit of measurement
Vīnogas	1.92	1.74	1.34	Grapes
<b>DĀRZEŅI</b>				<b>VEGETABLES</b>
Kāposti	0.50	0.36	0.29	Cabbage
Burkāni	0.71	0.47	0.36	Carrots
Sīpoli	0.57	0.49	0.42	Onions
Tomāti	0.99	0.69	0.69	Tomatoes
Gurķi	0.80	0.50	0.79	Cucumbers
Saldie pipari	2.79	1.32	1.03	Green pepper
Saldēti dārzeņi	1.60	1.62	1.59	Frozen vegetables
Kartupeļi	0.47	0.30	0.26	Potatoes
Čipsi, 75 g	0.54	0.54	0.53	Potato chips, 75 g
<b>CUKURS UN SALDUMI</b>				<b>SUGAR AND SWEETS</b>
Smalkais cukurs	0.78	0.77	0.77	Sugar
Dabiskais bišu medus	5.73	5.72	5.69	Honey
Šokolādes tāfelīte (kakao saturs >50%), 100 g	0.80	0.81	0.83	Chocolate bar (>50% cocoa), 100 g
<b>CITI PĀRTIKAS PRODUKTI</b>				<b>OTHER FOOD PRODUCTS</b>
Rupjā maluma sāls	0.27	0.27	0.27	Coarse salt
Garšvielu maisījums "Vegeta", 250 g	1.15	1.07	1.13	Spice mixture "Vegeta", 250 g
Majonēze	1.97	1.96	1.97	Mayonnaise
<b>BEZALKOHOLISKIE DZĒRIENI</b>				<b>NON -ALCOHOLIC BEVERAGES</b>
Maltā kafija	8.65	8.58	8.65	Coffee
Šķīstošā kafija, 100 g	2.14	2.18	2.18	Instant coffee, 100 g
Augstākā labuma melnā tēja	6.72	7.13	7.16	Black tea, top quality
Minerālūdens, 1,5 l	0.48	0.50	0.47	Mineral water, 1.5 l
Gāzētie dzērieni, 1 l	0.60	0.59	0.59	Soft drinks, 1 l
Augļu un ogu sulas, 1 l	0.89	0.89	0.88	Fruit/berry juice, 1 l
<b>ALKOHOLISKIE DZĒRIENI UN TABAKAS IZSTRĀDĀJUMI</b>				<b>ALCOHOLIC BEVERAGES AND TOBACCO</b>
Degvīns, 1 l	8.36	8.15	8.33	Vodka, plain, 1 l
Brendijs, 1 l	9.10	8.76	9.18	Brandy, 1 l
Rīgas melnais balzams, 1 l	12.82	12.85	12.72	Riga black balsam, 1 l
Dzirkstošais vīns, 0,75 l	3.28	3.23	3.32	Sparkling wine, 0.75 l
Sidrs, 1 l	1.98	1.97	1.99	Cider, 1 l
Alus, 4,0-5,5%, 1 l	1.16	1.15	1.11	Beer, 4.0-5.5%, 1 l
Cigaretes ar filtru (Vidējās klases), 20 gab.	1.78	1.79	1.79	Filter cigarettes (Medium class), 20 pieces
Cigaretes ar filtru (Premium klases), 20 gab.	2.17	2.17	2.19	Filter cigarettes (Premium class), 20 pieces

**ATSEVIŠĶU PĀRTIKAS PREČU CENU DINAMIKA**  
**PRICE DEVELOPMENT OF SELECTED FOOD PRODUCTS**

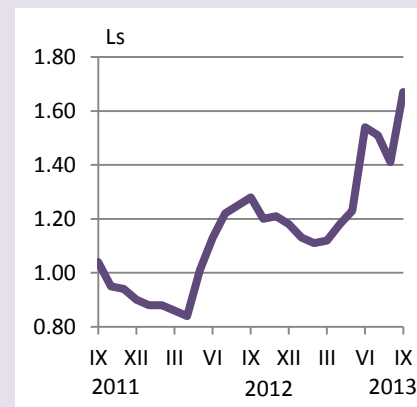
Āboli, 1 kg  
Apples, 1 kg



Apelsīni, 1 kg  
Oranges, 1 kg



Citroni, 1 kg  
Lemon, 1 kg



**PAKALPOJUMU UN NEPĀRTIKAS PREČU VIDĒJĀS CENAS 2013.GADĀ**  
**AVERAGE PRICES OF SERVICES AND GOODS, 2013**

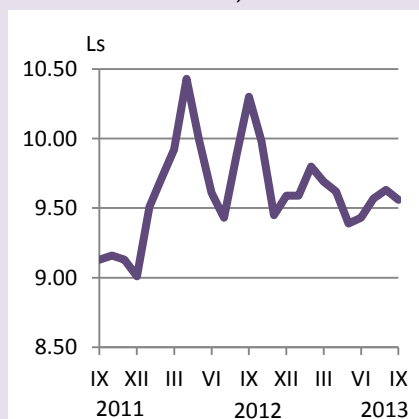
(latos)

(in lats)

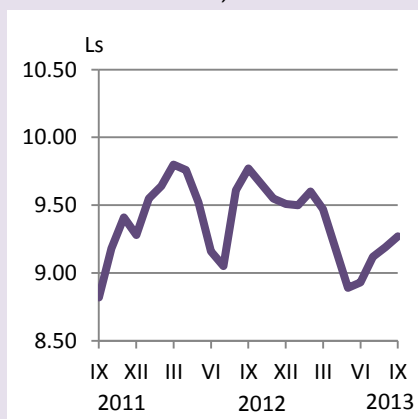
Preces nosaukums un mērvienība	VII	VIII	IX	Commodity, unit of measurement
Pašvaldību dzīvokļu īre, 10 m <sup>2</sup> , maksa mēnesī	3.80	3.87	3.87	Rent for municipal flat, 10 m <sup>2</sup> , per month
Atkritumu izvešana, 1 m <sup>3</sup>	9.20	8.92	8.92	Refuse disposal, 1 m <sup>3</sup>
Ūdens piegāde, 10 m <sup>3</sup>	5.55	5.55	5.55	Water supply, 10 m <sup>3</sup>
Kanalizācija, 10 m <sup>3</sup>	6.58	6.58	6.58	Sewerage, 10 m <sup>3</sup>
Elektroenerģija, STARTA tarifs 100 kWh	8.18	8.18	8.18	Electricity, START tariff 100 kWh
Elektroenerģija, PAMATA tarifs 100 kWh	10.65	10.65	10.65	Electricity, BASE tariff 100 kWh
Dabas gāze (patēriņš līdz 500m <sup>3</sup> ), 100 m <sup>3</sup>	58.45	58.45	58.45	Natural gas (cons. less than 500m <sup>3</sup> ), 100 m <sup>3</sup>
Dabas gāze (patēriņš virs 500m <sup>3</sup> ), 100 m <sup>3</sup>	37.71	37.71	37.71	Natural gas (cons. over 500m <sup>3</sup> ), 100 m <sup>3</sup>
Sašķidrīnātā balonu gāze, 50 l	18.16	18.16	18.19	Liquefied (bottled) gas, per 50 l
Siltumenerģija, 1 MWh	46.71	46.55	46.55	Heat energy, 1 MWh
Biļetes cena pilsētas autobusā	0.44	0.44	0.44	Urban bus fare
Biļetes cena tramvajā	0.49	0.49	0.49	Tram fare
Taksometra tarifs, 5 km	3.85	3.85	3.88	Tariff for a drive in taxi, 5 km
Maksas autostāvieta, 24 h	2.45	2.45	2.45	Paid parking place, 24 h
Benzīns 95, 10 l	9.57	9.63	9.56	Petrol 95, per 10 l
Benzīns 98, 10 l	9.85	9.92	9.86	Petrol 98, per 10 l
Dīzeļdegviela, 10 l	9.12	9.19	9.27	Diesel fuel, per 10 l
Auto gāze, 10 l	3.73	3.89	3.89	Auto gas, 10 l
Vēstules nosūtīšana valsts robežās	0.35	0.35	0.35	Postage of a letter, domestic
Svešvalodu kursi grupā, 60 min.	4.22	4.31	4.08	Foreign language course, 60 min.
Peldbaseina apmeklējums, 1 nodarbība	3.72	3.73	3.96	Swimming pool, 1 visit
Kino biļete	3.08	3.07	3.04	Cinema ticket
Sieviešu matu griešana un veidošana	9.96	9.86	9.98	Women's haircut
Vīriešu matu griešana	5.73	5.69	5.69	Men's haircut
Ķīmiskā tīrīšana (vīriešu uzvalka)	7.58	7.57	7.56	Dry cleaning (men's suit)
Veļas mazgāšana, 1 kg	1.19	1.19	1.19	Laundering, 1 kg
Tase kafijas kafējnicā vai restorānā	0.86	0.88	0.88	Cup of coffee in café or restaurant
Alus kauss 0,5 l bārā vai restorānā	1.17	1.17	1.18	Glass of beer 0.5 l in bar or restaurant

**DEGVIELAS CENU DINAMIKA**  
**PRICE DEVELOPMENT OF FUEL**

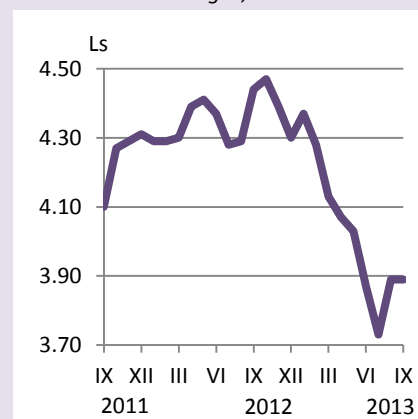
95 benzīns, 10 l  
 Petrol 95, 10 l



Dīzeļdegviela, 10 l  
 Diesel, 10 l



Auto gāze, 10 l  
 Auto gas, 10 l



© Latvijas Republikas Centrālā statistikas pārvalde, 2013.  
 Central Statistical Bureau of Latvia, 2013.  
 Pārpublicēšanas un citēšanas gadījumā atsauce obligāta.  
 Reproductions and quotations are permitted on condition  
 that the source is stated.

Sagatavojuši Patēriņa cenu indeksu daļa.  
 Atbildīgais par izdevumu Natalja Dubkova, tālr. 67366644.  
 Prepared by Price Indices Section.  
 Publisher in Chief Natalja Dubkova, phone: +371 67366644.